

**Vorwort**

**Barbara Steiner & Nicole Fritz**

S. 7

**Zur Ausstellung *Congo Stars***

**Einleitung des kuratorischen Teams**

S. 9

**Kongo – ein fiktionaler Zustand  
gespiegelt durch die Kunst**  
**Günther Holler-Schuster**

S. 13

**Moninga malamumu – Der treue Freund.  
Kongolesisches Leben in Berlin**  
**Christian Hanusseck & Gerda Heck**

S. 191

**Die kongolesische populäre  
Malerei als Handlungssystem**  
**Bambi Ceuppens**

S. 23

**Kongo und Österreich – unter  
besonderer Berücksichtigung  
der Steiermark**  
**Barbara Steiner**

S. 195

**Die koloniale Ordnung  
des Raums dekonstruieren**  
**Sammy Baloji**

S. 28

**Zuhause**

S. 32

**Glossar**

S. 203

**Bar**

S. 52

**Liste der Künstlerinnen und Künstler  
und der abgebildeten Werke**

S. 213

**Stars**

S. 70

**Spiritualität**

S. 104

**Ausbeutung**

S. 130

**Straße**

S. 160

**Mit Kurzgeschichten  
von Fiston Mwanza Mujila**

**Preface**  
**Barbara Steiner & Nicole Fritz**  
p 7

**On the exhibition *Congo Stars***  
**Introduction by the curators**  
p 11

**Congo—a fictional state  
reflected in Art**  
**Günther Holler-Schuster**  
p 18

**Congolese popular painting  
at Work**  
**Bambi Ceuppens**  
p 26

**Deconstructing the colonial  
organisation of Space**  
**Sammy Baloji**  
p 30

**Moninga malamumu—the faithful  
friend. Congolese life in Berlin**  
**Christian Hanussek & Gerda Heck**  
p 193

**Congo and Austria—with a  
special focus on Styria**  
**Barbara Steiner**  
p 199

**Home**  
p 32

**Bar**  
p 52

**Stars**  
p 70

**Spirituality**  
p 104

**Exploitation**  
p 130

**Street**  
p 160

**With short stories  
by Fiston Mwanza Mujila**

**Glossary**  
p 208

**List of artists and reproduced  
works**  
p 213